



## PROTOCOLO DE COOPERAÇÃO

Lisboa, 17 de Maio de 2019

Entre

**EGEAC – Empresa de Gestão de Equipamentos e Animação Cultural, E.M., S.A.**, com o Número de Identificação Fiscal 503 584 215, matriculada na Conservatória do Registo Comercial de Lisboa sob o mesmo número, com o capital social de 448 918,10 Euros, com sede na Avenida da Liberdade, 192, 6.º andar, 1250-147 Lisboa, neste ato representada por dois membros do seu Conselho de Administração, Joana Gomes Cardoso, Presidente, e Sofia Bethencourt Sousa e Meneses Tomás da Costa, Vogal, abaixo assinados e com poderes para a obrigar, adiante designada por EGEAC;

E


**CONSORCIO TEATRO LÓPEZ DE AYALA** aqui representado por Leire Iglesias Santiago, na qualidade de Presidente do Conselho Reitor do Consorcio do Teatro Lopez de Ayala com domicílio no Paseo de San Francisco, 1, 1º dto e CIF V06206379, actuando em nome e representação desta entidade e com poderes para a obrigar, conforme os Estatutos do Consórcio aprovados pelo Decreto 64/1.994 de 3 de Maio e modificados por Acordo do Conselho Reitor com data de 17 de Maio de 2017 e autorização previa do Conselho de Governo da Junta de Extremadura D.O.E nº 122 de 27 de Junho de 2017 e Decreto do Presidente 23/2017 de 30 de Outubro pelo que se nomeia Conselheira de Cultura e Igualdade, DOE nº 209 de 31 de Outubro de 2017 que desenvolve a organização do festival de Flamenco e Fado de Badajoz na sua 12ª edição, daqui em diante designado por ORGANIZADOR

**Considerando que:**

- a) Ambas as partes se reconhecem capacidade e legitimidade recíprocas para formalizar o presente protocolo de colaboração;



- b) Que a EGEAC – Empresa de Gestão de Equipamentos e Animação Cultural, E.M., S.A., tem sob sua gestão o Museu do Fado, instituição responsável pela candidatura do Fado à Lista Representativa do Património Cultural imaterial da Humanidade (UNESCO). Considerando que integram a Missão do Museu o conjunto de actividades inerentes ao cumprimento dos objectivos gerais de angariação, preservação, conservação, investigação, interpretação, promoção, divulgação, exposição, documentação e fruição do património e do universo do Fado e da Guitarra Portuguesa, tendo em vista difundir o conhecimento sobre esta expressão musical e de promover a sua aprendizagem.
- c) Que o Consorcio Teatro López de Ayala é uma entidade de direito público, integrada pela Junta de Extremadura, o Município de Badajoz, a Diputacion Provincial de Badajoz, a Fundacion Caja Badajoz e tutelado pela Junta de Extremadura. Tem personalidade jurídica própria e plena capacidade de trabalhar para o cumprimento dos seus objectivos específicos. Constitui o seu objecto principal a cooperação económica, técnica e administrativa entre as Entidades que o integram para a gestão, organização e prestação de serviços culturais que se promovem no Teatro López de Ayala de Badajoz. É uma Entidade tutelada pela Junta de Extremadura, constituída como Consórcio, que dentro dos diversos projectos que desenvolve no exercício dos seus fins, promove em Badajoz, a 12ª edição do **Festival de Flamenco y Fado 2019**, que integra uma série de concertos que se celebram em Badajoz, do dia 2 ao dia 6 de Julho de 2019, a partir das 22h00, com vista a aproximar os cidadãos do Flamenco e do Fado através de uma programação que integra nacionais e internacionais, promovendo e divulgando a música, a cultura e a identidade que representam o Flamenco e o Fado.



É celebrado o presente contrato, nos termos e condições constantes das seguintes Cláusulas:



## OBRIGAÇÕES

Do presente protocolo não resultam quaisquer encargos financeiros entre as partes.

**Primeira.** A colaboração da EGEAC com o ORGANIZADOR circunscreve-se ao pagamento dos honorários do artista Gaspar Varela para uma actuação no Auditório Ricardo Carapeto as 22,00h através de sua contratação directa através do Museu do Fado. Todos os demais custos relacionados com esta actuação como equipamentos de luz, equipamento de som, gastos de alojamento e refeições da equipa artística e técnica serão assumidos pelo ORGANIZADOR.

Por outro lado, o ORGANIZADOR compromete-se a divulgar e promover a actividade através de dos meios habituais de difusão das suas actividades culturais.

**Segunda.** O ORGANIZADOR obriga-se ao desenvolvimento das actividades constantes deste protocolo, bem como a divulgar a colaboração da EGEAC-Museu do Fado mediante a inserção do seu logotipo em todos os meios promocionais utilizados para divulgar o evento, sem prejuízo de outros acordos, com outras empresas ou instituições, públicas ou privadas, que contribuam para o financiamento do Festival de Flamenco e Fado.

Sempre que exista lugar ao pagamento de direitos de autor, esse encargo será assumido pelo ORGANIZADOR que procederá à respectiva liquidação junto dos titulares dos ditos direitos.

**Terceira.** As restantes obrigações resultantes do Festival de Flamenco e Fado decorrerão por conta do ORGANIZADOR, que é responsável pela sua organização e desenvolvimento, ocupando-se da gestão, administração, pagamentos e controlo de recursos técnicos e humanos necessários, bem como por todas as infraestruturas necessárias para a sua correcta realização.

Em simultâneo o ORGANIZADOR assumirá a vigilância e protecção dos bens móveis e imóveis onde decorre o concerto garantindo a segurança dos públicos e de todas as equipas artísticas e técnicas que se encontrem no espaço de actuação.



Para todas as eventuais questões em torno da interpretação, execução e resolução do presente protocolo as partes, com expressa renúncia a qualquer outro, consideram aplicável a jurisdição e competência do Juízos e Tribunais de Badajoz capital.

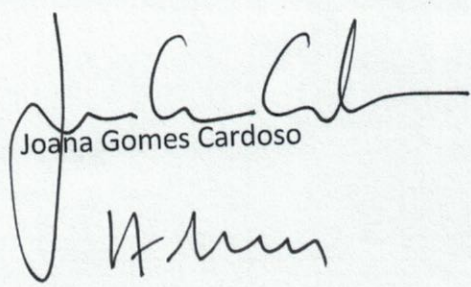
**Nona.** O presente protocolo não será válido se não for dado cumprimento integral a todas as suas obrigações devendo ser assinado pela entidade organizadora do evento em todas as páginas e pela EGEAC.

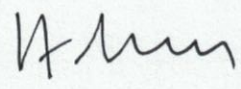
Em prova de conformidade, as partes assinam em duplicado o presente protocolo no local e data acima indicados.

Pelo ORGANIZADOR

  
Leire Iglesias Santiago

Pela EGEAC

  
Joana Gomes Cardoso

  
Sofia Meneses



## CONVENIO DE COLABORACIÓN

Lisboa, 17 de mayo de 2019

De una parte, D<sup>a</sup>. JOANA GOMES CARDOSO, en calidad de Presidenta de **EGEAC – Empresa de Gestão de Equipamentos e Animação Cultural, E.M., S.A.**, con número de Identificación Fiscal 503 584 215, inscrita en el Registro Comercial de Lisboa con el mismo nº, domiciliada en Avenida da Liberdade, 192, 6.º andar, 1250-147 Lisboa, empresa que tiene bajo gestión el Museo del Fado, equipo responsable por la candidatura del Fado a la Lista del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad (UNESCO), en adelante EGEAC.

De otra parte, D<sup>a</sup>. LEIRE IGLESIAS SANTIAGO, en calidad de Presidenta del Consejo Rector del **CONSORCIO TEATRO LÓPEZ DE AYALA**, con domicilio en Badajoz, Paseo de San Francisco, 1-1º Dcha y CIF V06206379, actuando en nombre y representación de esta entidad y estando facultada para este acto, según resulta de los Estatutos del indicado Consorcio, aprobados por Decreto 64/1.994 de 3 de mayo y modificados por Acuerdo del Consejo Rector con fecha 17 de mayo de 2017, previa autorización del Consejo de Gobierno de la Junta de Extremadura. D.O.E. nº 122 de 27 de junio de 2017, y Decreto del Presidente 23/2017, de 30 de octubre, por el que se nombra Consejera de Cultura e Igualdad, D.O.E. nº 209 de 31 de octubre de 2017, que desarrolla la organización del Festival de Flamenco y Fado de Badajoz en su 12ª edición, en adelante el ORGANIZADOR

Ambas partes se reconocen recíprocamente capacidad y legitimidad suficiente para formalizar el presente convenio de colaboración, y en su virtud,

### EXPONEN

Que la empresa EGEAC - Gestão de Equipamentos e Animação Cultural, E.M., S.A., tiene bajo gestión el Museo del Fado, equipo responsable por la candidatura del Fado a la Lista del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad (UNESCO). De acuerdo con su Reglamento Interno (artº3º) integran la Misión del Museo el conjunto de actividades inherentes al cumplimiento de los objetivos generales de recaudación, preservación, conservación, investigación, interpretación, promoción, divulgación, exposición, documentación y fruición del patrimonio y del universo fado y la guitarra portuguesa, con el fin de difundir el conocimiento de esta expresión musical y promover su aprendizaje.

Que El Consorcio Teatro López de Ayala es una entidad de derecho público, integrada por la Junta de Extremadura, el Excmo. Ayuntamiento de Badajoz, la Excmo. Diputación Provincial de Badajoz y la Fundación Caja de Badajoz y adscrito a la Junta de Extremadura. Tiene personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar para el cumplimiento de sus fines específicos. El objeto del mismo es la cooperación económica, técnica y administrativa entre las Entidades que lo integran para la gestión, organización y prestación de servicios culturales que se promuevan desde el Teatro López de Ayala de Badajoz. Es una Entidad adscrita a la Junta de Extremadura, constituida como Consorcio, que dentro de los diversos proyectos que desarrolla en el ejercicio de sus fines, promueve en Badajoz la doceava edición del **Festival de Flamenco y Fado 2019**, que agrupa una serie de conciertos que se celebrarán en Badajoz, del día 2 de julio al 6 de 2019, a partir de las 22,00 horas y que pretende acercar a los ciudadanos al Flamenco y Fado, con propuestas de artistas, tanto nacionales como internacionales, con el objeto de promocionar y difundir la música, la cultura y la identidad que representan el Flamenco y el Fado.

Por los motivos expuestos y vista la coincidencia de intereses, las dos partes mencionadas, se reconocen mutua capacidad para obligarse, y no estar incursas en ninguna causa de incapacidad o incompatibilidad, por lo que acuerdan redactar el presente convenio para su desarrollo con arreglo a las siguientes



## ESTIPULACIONES

Del presente convenio no se derivan contraprestaciones económicas entre las partes que lo firman.

**Primera.** La colaboración de la EGEAC con el ORGANIZADOR se concreta en sufragar los gastos de caché del artista Gaspar Varela para una actuación en el Auditorio Ricardo Carapeto a las 22,00h a través de su contratación por parte del Museo del Fado. El resto de costes relacionados con la actuación como equipamientos de iluminación y sonido, así como los gastos de alojamiento y dietas serán asumidos por el ORGANIZADOR.

Por otro lado, EL ORGANIZADOR se compromete a difundir y promocionar la actividad a través de los medios habituales de difusión de sus actividades culturales.

**Segunda.** El ORGANIZADOR se obliga a su vez al desarrollo de las actividades objeto de este convenio, así como a difundir la colaboración de la EGEAC, mediante la presencia de su logotipo, en todos los medios promocionales que utilice para dar a conocer tal evento, sin perjuicio de que se puedan concluir otros acuerdos singulares con otras empresas o instituciones, públicas o privadas, para participar en los gastos de organización de la actividad objeto del presente acuerdo.

En los casos en los que corresponda el pago de derechos de autor, dicho pago irá a cargo del ORGANIZADOR, quien procederá a su liquidación con quien ostente la titularidad de dichos derechos o con la correspondiente entidad gestora de los mismos.

**Tercera.** El resto de obligaciones derivadas de la realización de la actividad correrá por cuenta del ORGANIZADOR, que será el responsable de su organización y desarrollo, ocupándose de la gestión, administración, pago, y control de los medios materiales y humanos precisos para el desarrollo de la actividad objeto del presente convenio, así como de proporcionar el resto de las infraestructuras necesarias para su correcta realización.

Igualmente el ORGANIZADOR asumirá la vigilancia y protección de los bienes muebles e inmuebles donde se desarrolle el espectáculo, y de las personas que acudan o puedan encontrarse en dicho espacio de actuación.

En concreto el organizador deberá asegurar debidamente los riesgos de la actividad, respondiendo de todos los daños causados a terceros, como consecuencia de las operaciones que requiera la realización de la actividad objeto del presente convenio, garantizando su cumplimiento mediante la formalización de una póliza de responsabilidad civil, que cubra los posibles daños y perjuicios que pueda causar, por sí o por su personal y/o por sus proveedores o subcontratistas.

Por otro lado, se compromete expresamente al cumplimiento de cuantas disposiciones legales vigentes, de carácter general y sectorial, regulen la celebración de estos eventos, y en especial de la normativa aplicable en materia de seguridad y prevención de riesgos laborales.

**Cuarta.** Comisión de Seguimiento. Para el seguimiento, vigilancia y control de lo pactado en este convenio las partes se servirán de una Comisión de Seguimiento integrada por un representante de la EGEAC y un representante del Consorcio.

El objeto de la Comisión será velar por la correcta ejecución del convenio y resolver las incidencias que puedan plantearse en su desarrollo. Acordará las actuaciones que haya que llevar a cabo, velará por el cumplimiento de los fines previstos y resolverá, en su caso, los problemas de interpretación que puedan plantearse.

**Quinta.** Plazo de vigencia. El presente convenio se perfecciona en la fecha de su firma y su vigencia se extenderá hasta la finalización del Festival objeto de este convenio.

**Sexta.** El incumplimiento de las obligaciones que asumen las partes firmantes de este convenio dará lugar a su resolución, previa denuncia del mismo por la parte interesada, así como a reclamar, en su caso, indemnización por los daños y perjuicios que se irroguen.

**Séptima.** La modificación de este convenio sólo podrá establecerse por mutuo acuerdo entre las partes, mediante acuerdo expreso

**Octava.** El presente convenio tiene naturaleza administrativa y se suscribe de conformidad con lo establecido en la Ley 40/2015, de 1 de octubre de Régimen Jurídico del Sector Público El orden jurisdiccional contencioso-administrativo será el competente para resolver las controversias que puedan surgir entre las partes a propósito de la interpretación, aplicación y cumplimiento del presente convenio, de acuerdo con lo previsto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Para cuantas cuestiones puedan suscitarse en torno a la interpretación, ejecución, y resolución del presente convenio las partes con expresa renuncia al fuero que pudiera corresponderles, se someten a la jurisdicción y competencia de los Juzgados y Tribunales de Badajoz capital.

**Novena.** El presente convenio no tendrá validez si no se da cumplimiento íntegro a sus estipulaciones, debiendo estar firmado por la entidad organizadora de los eventos en todas sus hojas, y en poder de la EGEAC.

En prueba de conformidad, las partes en el encabezamiento reseñadas, firman por duplicado el presente convenio, en el lugar y fecha arriba indicados.

Por el ORGANIZADOR

Fdo.: D<sup>a</sup>. Leire Iglesias Santiago

Por EGEAC

Fdo.: D<sup>a</sup>. Joana Gomes Cardoso

Fdo.: D<sup>a</sup> Sofia Menenes